



ISTITUTO TECNICO TECNOLOGICO ECONOMICO "G. GALILEI"
Chimica e tecnologie del cuoio, Chimica e Biotecnologie sanitarie e ambientali
Costruzioni, Ambiente e Territorio
Amministrazione, Finanza e Marketing, Turismo



Via Vicenza, 49/A – 36071 ARZIGNANO (Vicenza)
☎ 0444 670441 – 0444 672016 - 📠 0444 450920

Codice Fiscale 81000460246 – Codice Istituto VITF010009 e-mail vitf010009@istruzione.it pec vitf010009@pec.istruzione.it
www.galileiarzignano.gov.it

**ITALIAN LEATHER
RESEARCH INSTITUTE**



**STAZIONE SPERIMENTALE
PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI
E DELLE MATERIE CONCIANTI**

Prot. N°4439/A16

Arzignano, 17 ottobre 2019

**CONVENZIONE PER ATTIVITA' DI COLLABORAZIONE SCIENTIFICA, SUPPORTO ALLA DIDATTICA, RICERCA E
SERVIZI ALLE IMPRESE**

TRA

la **STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI SRL. (Stazione Sperimentale)**, con sede legale in Napoli alla via Nuova Poggioreale n. 39 e sede operativa in Pozzuoli alla via Campi Flegrei n. 34 (Comprensorio Olivetti), C.F./P.IVA 079336981211, in persona del dott. Edoardo Imperiale, in qualità di Direttore Generale;

E

l'ISTITUTO TECNICO TECNOLOGICO ECONOMICO G. GALILEI (Istituto Galilei), con sede in Arzignano (VI) alla via Vicenza n. 49/A (C.F. 81000460246), in persona del Dirigente Scolastico prof.ssa Lucia Grieco:

PREMESSO CHE

- con atto prot. n. 102 del 19.1.2018, la Stazione Sperimentale stipulava con l'Istituto Tecnico Tecnologico Economico Galilei una specifica convenzione, di durata biennale, per attività di collaborazione scientifica e/o supporto alla didattica;
- nell'ambito dell'esecuzione della suddetta convenzione, si dava atto dell'istituzione di un presidio del Politecnico del Cuoio della Stazione Sperimentale presso la sede dell'istituto Galilei, al fine di garantire "la gestione in loco, da parte della Stazione Sperimentale, delle attività di comune interesse afferenti al Politecnico del Cuoio, oltre che delle risorse umane e strumentali messe a disposizione allo scopo dalla Stazione Sperimentale";
- nella medesima convenzione, al fine di riqualificare e valorizzare i laboratori dell'ITTE Galilei, onde consentire un ottimale svolgimento delle attività di comune interesse afferenti al "Politecnico del Cuoio", la Stazione Sperimentale si impegnava a dotare gli stessi di idonee attrezzature;
- a tal fine, pertanto, la Stazione Sperimentale procedeva all'acquisizione di n. 4 Bottalini in acciaio per l'esecuzione in scala pilota di lavorazioni conciari ad umido, installate in data 10.04.2019 e di ulteriori

attrezzature per l'analisi fisico-meccanica (Dinamometro a doppia colonna, per l'esecuzione delle prove di resistenza allo strappo, trazione e allungamento percentuale ed adesività delle rifiniture del cuoio; Strumentazione per l'esecuzione del "Fogging test"; Abrasimetro, per l'esecuzione delle prove di resistenza del cuoio all'abrasione Martindale; Misuratore digitale, per la misurazione dello spessore del cuoio), installate presso i laboratori dell'ITTE Galilei in data 17.09.2019;

- l'utilizzo delle attrezzature viene regolato secondo quanto previsto all'art. 3 del presente atto.

CONSIDERATO CHE

- la convenzione sottoscritta tra l'Istituto Galilei e la Stazione Sperimentale in data 19.01.2018 prot. n. 102 scadrà il 19.01.2020;
- si è palesata l'esigenza di ridefinire gli ambiti di collaborazione tra le parti al fine di potenziare l'offerta di servizi alle imprese, la formazione nel settore conciario e lo sviluppo di progetti di ricerca;
- con determinazione prot. n. 2037 del 15/10/2019 il dott. Edoardo Imperiale, Direttore Generale della Stazione Sperimentale decideva di stipulare specifico accordo di collaborazione che sostituisce integralmente la precedente pattuizione del 19.01.2018 prot. n. 102.

Tanto Premesso e Considerato, le parti convengono e stipulano quanto segue

Articolo 1 Finalità della convenzione

Lo scopo della convenzione è quello di instaurare un rapporto di collaborazione fra le parti, nel quale, nel perseguimento dei rispettivi interessi, le attività di studio, insegnamento e ricerca della Stazione Sperimentale e dell'Istituto possano integrarsi e coordinarsi reciprocamente, con particolare riferimento ai seguenti ambiti di attività:

- pianificazione e gestione di attività extracurricolari comprendenti attività seminariali, ad alta specializzazione; giornate di studio, di orientamento e visite didattiche, che siano di interesse per il rafforzamento della cultura tecnica del materiale, obiettivo primario del "Politecnico del Cuoio", promosso dalla Stazione Sperimentale;
- animazione del presidio del Politecnico del Cuoio c/o l'istituto attraverso la disponibilità di personale qualificato della Stazione Sperimentale;
- promozione e condivisione delle nuove attrezzature presenti nella Conceria Sperimentale e nei laboratori dell'Istituto Galilei, di proprietà della Stazione Sperimentale, allo scopo di favorire una migliore conoscenza pratica e tecnico analitica degli studenti del Galilei, che andranno a costituire il potenziale personale specializzato delle aziende della filiera conciaria;
- pianificazione condivisa di attività di studi e ricerche derivanti dall'analisi dei fabbisogni territoriali del sistema delle imprese.

Articolo 2 - Oggetto della convenzione

L'oggetto della collaborazione è rappresentato dall'attivazione di percorsi formativi/informativi, dall'erogazione dei servizi alle imprese e dalla gestione di progetti congiunti di ricerca nell'ambito del Politecnico del Cuoio. In particolare, per la realizzazione delle suddette attività la Stazione Sperimentale mette a disposizione le seguenti attrezzature:

- n. 4 Bottalini in acciaio per l'esecuzione in scala pilota di lavorazioni conciarie ad umido, installate c/o la conceria sperimentale dell'ITTE Galilei in data 10.04.2019;
- n. 4 attrezzature per l'analisi fisico-meccanica, installate presso i laboratori dell'istituto in data 17.09.2019:
 - N. 1 Dinamometro a doppia colonna, per l'esecuzione delle prove di resistenza allo strappo, trazione e allungamento percentuale ed adesività delle rifiniture del cuoio;
 - N. 1 Strumentazione per l'esecuzione del "Fogging test";

- N. 1 Abrasimetro, per l'esecuzione delle prove di resistenza del cuoio all'abrasione Martindale;
- N. 1 Misuratore digitale, per la misurazione dello spessore del cuoio.

Le attrezzature messe a disposizione dall'Istituto per il raggiungimento degli obiettivi sopra indicati saranno oggetto di specifici e appositi atti, così come disciplinato nel successivo art.3.

Articolo 3 – Modello di funzionamento

Per il conseguimento di quanto previsto agli articoli 1 e 2 della presente convenzione la Stazione Sperimentale e l'Istituto Galilei si impegnano ad individuare, entro 15 giorni dalla sottoscrizione del presente atto, il personale tecnico scientifico coinvolto.

L'utilizzo delle attrezzature di proprietà della Stazione Sperimentale, di cui all'art. 2 del presente atto, sarà regolato, esclusivamente per finalità didattico-formative degli studenti del III, IV e V anno dell'indirizzo "Tecnologie del Cuoio" dell'ITTE Galilei, da rapporto di comodato d'uso gratuito mediante specifica scrittura privata tra le parti.

Ogni ulteriore utilizzo delle attrezzature di proprietà della Stazione Sperimentale per finalità didattiche, quali ad esempio ITS e IFTS, per finalità di ricerca e di erogazione di servizi dovrà essere dettagliato e regolamentato mediante specifici atti sottoscritti successivamente tra le parti.

L'utilizzo da parte della Stazione Sperimentale di ulteriori attrezzature di proprietà dell'Istituto, l'accesso alle rispettive strutture, l'accesso a specifiche banche dati, archivi, biblioteche, nonché a quant'altro sia ritenuto utile al raggiungimento di quanto previsto agli articoli 1 e 2 della presente convenzione, sarà dettagliato e regolamentato mediante specifici atti sottoscritti successivamente tra le parti.

Il personale coinvolto da parte dei due contraenti che si recherà presso la sede dell'altro, si atterrà alle norme generali di disciplina e di sicurezza vigenti presso il soggetto ospitante.

Articolo 4— Responsabili della convenzione

La Stazione Sperimentale indica quale proprio referente e responsabile della presente convenzione il Dott. Marco Nogarole; l'Istituto indica quale proprio referente e responsabile della presente convenzione il prof. Adriano Gemo

Articolo 5— Copertura assicurativa

L'istituto garantisce la copertura assicurativa contro gli infortuni e per responsabilità civile verso terzi del proprio personale impegnato nelle attività di collaborazione scientifica oggetto della presente-convenzione, nonché degli studenti e/o volontari che potrebbero frequentare i locali e/o i laboratori per lo svolgimento di corsi, lezioni, tirocini ecc.

Articolo 6— Utilizzazione dei risultati di studi e ricerche riservatezza

Le parti convengono che il regime di utilizzazione dei risultati, derivanti dagli studi e dalle ricerche svolti in attuazione della presente convenzione, saranno regolate da accordi specifici di attuazione che tengano conto dei diritti della Stazione Sperimentale di riproduzione e di copyright.

Le parti si impegnano a non divulgare all'esterno dati, notizie, informazioni di carattere riservato eventualmente acquisite a seguito e in relazione alle attività oggetto dell'accordo.

Articolo 7—Oneri e Costi

Il presente accordo non comporta l'esborso di corrispettivi a carico delle parti.



Laddove per la realizzazione delle attività di cui agli articoli 1 e 2 della presente convenzione dovessero emergere la necessità di esborsi finanziari tra le parti, questi saranno oggetto di specifici atti.

Articolo 8 - Durata della convenzione, procedura di rinnovo e facoltà di recesso

La presente convenzione ha la durata di due anni a decorrere dalla data di stipula e potrà essere rinnovata sulla base di un accordo scritto approvato dalle parti, a seguito di verifica dei risultati ottenuti sulla base di una relazione valutativa della collaborazione e dei risultati raggiunti.

Le parti potranno recedere dalla presente convenzione mediante comunicazione via PEC da inviarsi nel rispetto di un preavviso di almeno tre mesi.

Lo scioglimento della presente convenzione non produce effetti automatici sui rapporti attuativi in essere al momento del recesso, che restano regolati, quanto alla risoluzione, dai relativi atti.

Articolo 9— Trattamento dei dati personali

Le Parti, ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e dell'art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679, chiariscono che i rispettivi titolari del trattamento sono la Stazione Sperimentale e Istituto Tecnico "G. Galilei", come individuate in premessa del presente atto. Inoltre, si informano reciprocamente che il trattamento dei dati personali conferiti ai fini della partecipazione al presente accordo, nonché quelli legati all'esecuzione della presente, saranno raccolti e trattati con modalità automatizzate ed informatizzate, saranno comunicati solo ai responsabili del trattamento incaricati della gestione del servizio in oggetto; non saranno trasferiti a paesi terzi, saranno conservati e trattati per il tempo strettamente necessario ad adempiere alle finalità del presente accordo.

I rispettivi responsabili del trattamento sono:

il dott. Lorenzo Fasano per la Stazione Sperimentale;

..... per Istituto Galilei;

Inoltre, le parti si rendono reciprocamente noto che potranno esercitare tutti i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/2003 e dagli articoli da 15 a 22 del Regolamento UE n. 2016/679, in particolare, il diritto di richiedere l'accesso, la rettifica o la cancellazione dei dati trattati o la limitazione del loro trattamento.

A tal fine le parti, previa lettura del presente articolo, dichiarano di aver ricevuto e perfettamente compreso l'informativa ed i relativi diritti, all'uopo prestando in uno alla sottoscrizione del presente contratto il pieno, consapevole ed incondizionato consenso al trattamento di tutti i propri dati personali inclusi quelli considerati come categorie particolari di dati ai sensi degli artt. 9 e 10 del Regolamento UE n. 2016/679.

Articolo 10 - Controversie e deroga foro competente

Per qualsiasi controversia, che dovesse nascere dall'esecuzione, interpretazione ed applicazione della presente Convenzione, competente in via esclusiva il Foro di Napoli. Le Parti, tuttavia, convengono di definire amichevolmente eventuali controversie nascenti.

Articolo 11— Registrazione e spese

La presente convenzione è soggetta a registrazione in caso d'uso. Le spese di registrazione faranno carico alla parte richiedente.

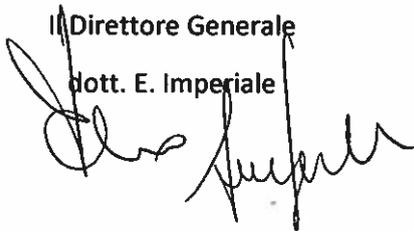
Articolo 12 - Firma Digitale

Il contratto sarà stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio mediante scambio di lettere (fax o posta elettronica o strumenti analoghi) e/o apposizione di firma digitale tra le parti.



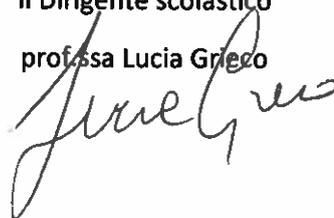
STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE
PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI S.R.L.

Il Direttore Generale
dott. E. Imperiale



ISTITUTO TECNICO TECNOLOGICO ECONOMICO
G. GALILEI

Il Dirigente scolastico
prof.ssa Lucia Grieco



Si approvano specificamente ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 1341, 1342 codice civile le seguenti clausole:

Articolo 3 – Modello di funzionamento

Articolo 4 - Responsabili della convenzione

Articolo 6 - utilizzazione dei risultati di studi e ricerche riservatezza

Articolo 7 - Oneri e costi

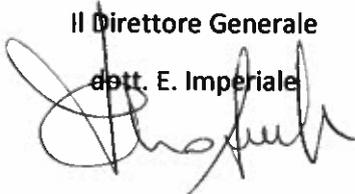
Articolo 8 - Durata della convenzione, procedura di rinnovo e facoltà di recesso

Articolo 10— Controversie e deroga foro competente.

Napoli/Arzignano

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE
PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI S.R.L.

Il Direttore Generale
dott. E. Imperiale



ISTITUTO TECNICO TECNOLOGICO ECONOMICO
G. GALILEI

Il Dirigente scolastico
prof.ssa Lucia Grieco

